

## NUEVA EDICIÓN GALLIMARD

Friedrich Nietzsche, *Oeuvres*, édition publiée sous la direction de Marc de Launay. Tome I: *La Naissance de la tragédie - Le Drame musical grec - Socrate et la tragédie - La Vision dionysiaque du monde - Sur l'avenir de nos établissements d'enseignement - Cinq préfaces à cinq livres qui n'ont pas été écrits - Un mot de Nouvel An au rédacteur de l'hebdomadaire «Im neuen Reich» - La Philosophie à l'époque tragique des Grecs - Vérité et mensonge au sens extra-moral - Appel aux Allemands - Considérations inactuelles - Écrits de jeunesse.*

Avec, pour ce volume, la collaboration de Michèle Cohen-Halimi, Marc Crépon, Pascal David, Paolo d'Iorio, Francesco Fronterotta, Max Marcuzzi et Pierre Rusch, trad. de l'allemand et du grec par Henri-Alexis Baatsch, Jean-Louis Backès, Pascal David, Francesco Fronterotta, Michel Haar, Philippe Lacoue-Labarthe, Marc de Launay, Alain Pernet et Pierre Rusch.

Paris: Gallimard (Collection Bibliothèque de la Pléiade, No 471), 2000. 1216 pp, rel. peau, 105 x 170 mm. ISBN: 2070114317. Tome I: 54,88 €

Con este volumen, y bajo la dirección de Marc de Launay, Gallimard inicia, dentro de la colección Bibliothèque de la Pléiade, una nueva edición de las obras de Friedrich Nietzsche que constará de tres volúmenes y que no incluirá los fragmentos póstumos. En esta primera entrega se ofrecen las obras publicadas entre 1872 y 1876, es decir, *El nacimiento de la tragedia* y las cuatro *Consideraciones Intempestivas*, los escritos redactados entre 1870 y 1873 y que no fueron publicados por Nietzsche (no se incluyen ni *El nacimiento del pensamiento trágico* ni *Sócrates y la tragedia griega* al considerarse como fragmentos que forman parte respectivamente de *La visión dionisiaca del mundo* y de *El nacimiento de la tragedia*) y una selección de los *Escritos de juventud* entre los que se encuentran los tempranos ensayos de 1862 *Fatum et historie* y *Libre arbitre et fatum*.

El volumen comienza con un prólogo de Marc de Launay al que sigue una extensa cronología de la vida y obra de Nietzsche a cargo de Pierre Rusch y que abarca desde 1844 hasta 1876. Tras una breve nota editorial a cargo del mismo Marc de Launay presentando los textos, se ofrecen la tra-

ducción de los mismos en versiones que han sido revisadas por los mismos traductores que ya las habían publicado en la anterior edición de las obras completas editadas por Gallimard (con excepción de *Schopenhauer como educador*, cuya traducción, realizada en 1988 por Henri-Alexis Baasch, es revisada por Pascal David y de los *Escritos de juventud*, cuya traducción, basada en los manuscritos, es nueva).

Sin embargo, la novedad y el valor de esta nueva edición de las obras de Nietzsche radican, sin duda alguna, en los comentarios (pp. 823-1150) que, con respecto a la antigua edición Gallimard, suponen una mejora tanto cuantitativa como cualitativa (a pesar de no incluir, como sí hacía su predecesora, las variantes) al incorporar, además de algunos fragmentos póstumos, certeros estudios introductorios a cada una de las obras así como la referencia a la más reciente bibliografía secundaria destacando, especialmente, tanto por la excelente calidad como por la amplitud (pp. 823-960), los comentarios que Max Marcuzzi y Michèle Cohen-Halimi realizan a *El nacimiento de la tragedia*.

En conclusión, un volumen elegantemente encuadernado y cuyo valioso contenido es un claro síntoma del buen estado de los estudios nietzscheanos en Francia.

Antonio Morillas